

WEES INGELIG OOR WATERKWALITEIT WATER QUALITY AT MUNICIPAL WATER SCHEMES UMGANGATHO WAMANZI KWIZIKIM ZIKAMASIPALA

DRINKING WATER QUALITY: OCTOBER 2014 - MARCH 2015 | DRINKWATERKWALITEIT: OKTOBER 2014 - MAART 2015

DESCRIPTION OF TEST BESKRYWING VAN TOETS	UNIT EENHEID	STANDARD/ STANDAARD PER SANS 0241	AVERAGE TEST RESULTS FOR POTABLE WATER TEST SAMPLES AT: / GEMIDDELDE TOETSRESULTATE VAN DRINKWATERMONSTERS VIR:								
			BR	KM	HM	SF	GB	DK	PB	BB	BJB
pH	(pH)	5.0-9.5	8.5	9.2	7.9	7.7	8.1	7.4	7.7	9.0	7.9
ELECTRICAL CONDUCTIVITY ELEKTRIESE GELEIDINGSVERMOË	(mS/m)	<170	35.9	36.3	36.6	74.3	106.7	85.8	48.2	51.1	111.6
TURBIDITY • TROEBELHEID	(NTU)	<1	0.2	0.5	0.5	0.2	0.4	0.2	0.2	0.6	0.6
COLOUR • KLEUR	(mg/ℓ as Pt)	<20	4.0	4.2	8.7	4.7	5.7	4.2	8.3	7.5	4.5
CALCIUM • KALSIMUM	(mg/ℓ as CaCO ₃)	<150	2.9	3.7	12.3	77.5	10.3	50.8	14.4	20.5	-
TOTAL DISSOLVED SOLIDS TOTALE OPGELOSTE VASTE STOWWE	(mg/ℓ)	<1000	-	-	241.3	474.7	668.3	546.2	312.3	323.7	761.3
IRON • YSTER	(µg/ℓ as FE)	<200	46.0	43.8	50.8	24.0	96.0	24.8	27.0	24.0	159.3
MANGANESE • MANGAAN	(µg/ℓ as Mn)	<100	-	-	19.0	19.0	-	-	19.0	85.3	19.0
ALUMINIUM	(µg/ℓ as Al)	<300	24.7	139.7	283.7	12.0	152.7	12.0	69.5	18.2	175.3
E-COLI	(telling/1000mℓ)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* BR: Buffelsrivier | KM: Kleinmond | HM: Hermanus | SF: Stanford | GB: Gansbaai | DK: De Kelders | PB: Pearly Beach | BB: Baardskeerdersbos | BJB: Buffeljagsbaai

The Department of Water & Sanitation (DWS) recommends that municipalities periodically publish information on the quality of drinking water supplied to consumers.

Water quality is measured against Code 0241 as set by the South African National Standards (SANS) for drinking water.

On the accompanying drinking water quality table the average scores attained by Overstrand Municipality's nine water treatment plants from October 2014 to March 2015 can be seen. Water samples are collected monthly by an accredited laboratory where different bacteriological, chemical and physical parameters are measured.

Overstrand Municipality's water quality is of an outstanding quality, with 100% of the average results complying with Code 0241 as set by the South African National Standards (SANS) for drinking water.

When the drinking water quality does not comply with SANS 0241, corrections are made at the water purification works and in the reticulation network if applicable. The drinking water quality is then retested against the SANS 0241 limits for compliance.

Die Departement van Water & Sanitasie (DWS) beveel aan dat munisipaliteite van tyd tot tyd inligting ten opsigte van die gehalte van drinkwater publiseer.

Waterkwaliteit word teenoor die Suid-Afrikaanse Nasionale Standaard (SANS) se kode 0241 vir drinkwater gemeet.

Op die tabel hiernaas is die resultate vir die tydperk van Oktober 2014 tot Maart 2015 se waterkwaliteit-metings vir Overstrand se nege water-aanlegte. Watermonsters word maandeliks deur 'n geakkrediteerde laboratoria geneem waar verskillende bakteriologiese, chemiese en fisiese parameters gemeet word.

Daaruit blyk dit dat ons waterkwaliteit van hoogstaande gehalte is, met 100% van die gemiddelde resultate wat aan die Suid-Afrikaanse Nasionale Standaard (SANS) se kode 0241 vir drinkwater voldoen.

In gevalle waar die toetsresultate van die finale drinkwater nie voldoen aan SANS 0241 nie, word daar regstellings by die watersuiweringsaanleg en in die water netwerk gedoen. Die finale drinkwater word dan weer getoets om te verseker dat alle parameters wel aan SANS 0241 voldoen.

ISebe leZamanzi (DWA) lindulula ukuba amaxesha ngamaxesha oomasipala mabazazise iinkcukacha zomgangatho wamanzi okusela ababonelela ngawo abantu nomgangatho wamanzi amdaka.

Umgangatho wamanzi umetwa ngekhowudi 0241 ebekwe yi-South African National Standards (SANS) yamanzi okusela. Inqanaba 1 leSANS lingathatyathwa njengelona lifanelekileyo lamanzi okusela, kanti iSANS Class II ngamanzi angathatyathwa njengakufaneleyo ukusela ngabantu kodwa kwaziswe ukuba ngamanzi aza kufuna ingqwalasela emva kwexesha elide.

Kule theyibhuli ihamba nolu xwebhu kukho umdilili wamanqaku omgangatho wamanzi ofikelelwe ngumasipala weOverstrand kwizikim ezisibhozo kwezi nyanga zine zidlulileyo. Kuthatha iintwana zamanzi kwiindawo ezingama-56 zithunyelwe kumaziko ovanyo-manzi. Qho kuxilongwa iibakteriya ezahlukeneyo ezilishumi elinesithathu, imilinganiselo yekhemikhali nefizikhali.

Umgangatho wamanzi kamasipala weOverstrand uphezulu kakhulu, ukumdilili wama-95% eziphumo ezihambelana no-Class I standards, isi-3% esongezelayo ku-Class II, aphume nge-2% kuphela kwinqanaba uClass II. Uphuculo olucetywayo okanye osele luqhuba luquka iziko lococo-manzi iPreekstoel eHermanus, indawo entsha yococo-manzi eBaardskeerdersbos nokuqeshwa kwamaqula amatsha eHermanus.

Xa umgangatho wamanzi okusela ungangambelani neSANS 0241, oko kuyalungiswa kumaziko ococo-manzi. Emva koko amanzi aphinda axilongwe kujongwa kwiSANS 0241 ukuba ayahambelana na nayo. Itheyibhuli yomgangatho wamanzi iquka onke amanzi ebecatshulwe aza axilongwa kuqukwa namasuntswana abengahambelananga neSANS 0241 kwithuba leenyanga ezine.



Vertel jou vriende: Overstrand bied soveel meer

Tell your friends: Overstrand offers so much more

Xelela izihlobo: Zakho ukuba iOverstrand ikunika kangangoko inako



DESCRIPTION OF TEST BESKRYWING VAN TOETS	UNIT EENHEID	DWA GENERAL AUTHORI- SATION STANDARDS	AVERAGE TEST RESULTS FOR FINAL EFFLUENT TEST SAMPLES AT: GEMIDDELDE TOETSRESULTATE VAN FINALE UITVLOEISEL MONSTERS VIR:				
			GANSBAAI	HAWSTON	HERMANUS	KLEINMOND	STANFORD
pH	(pH)	5.5 - 9.5	6.8	7.7	7.4	7.1	7.6
ELECTRICAL CONDUCTIVITY ELEKRIESE GELEIDINGSVERMOË	(mS/m)	150	143.8	141.2	253.2	109.8	118.5
FAECAL COLIFORM BACTERIA FEKALE KOLIFORME BAKTERIE	(count/100ml)	1000	413.5	44.3	36.2	20.5	84.4
CHEMICAL OXYGEN DEMAND CHEMIESE SUURSTOFVRAAG	(mg/ℓ)	75 Max	47.0	105.8	56.5	64.0	41.4
AMMONIA NITROGEN AMMONIAKSTIKSTOF	(mg/ℓ as N)	6 Max	2.2	11.8	2.5	19.7	0.5
NITRATE NITROGEN • NITRAATSTIKSTOF	(mg/ℓ as N)	15 Max	10.7	0.9	2.0	3.7	7.9
NITRITE NITROGEN • NITRIETSTIKSTOF	(mg/ℓ as N)	15 Max	3.5	0.2	0.2	0.2	0.2
TOTAL SUSPENDED SOLIDS TOTALE SWEWENDE VASTE STOWWE	(mg/ℓ)	25 Max	4.2	16.5	15.5	32.0	5.8
ORTHO-PHOSPHATE • ORTO-FOSFAAT	(mg/ℓ as P)	10 Max	3.1	6.9	3.7	3.1	1.7

The Department of Water & Sanitation (DWS) recommends that municipalities periodically publish information on the quality of drinking water supplied to consumers as well as final waste water effluent quality results.

Waste water effluent quality is measured against standards as set by DWS, which are classified as either General Standards, or Special Standards. At all 5 Overstrand Municipality's waste water treatment plants, the DWS General Standards are applied.

The table for waste water effluent quality illustrates Overstrand Municipality's average effluent quality parameter measurements at the 5 treatment plants over the past six months, compared with the General Standards of DWS. Samples are taken for analysis on a monthly basis by accredited laboratories.

Overstrand Municipality's final waste water effluent quality complies with the General Standard in the case of 87.5% of the average measurements. Improvement projects are currently in progress at three of the waste water treatment plants.

When the final effluent quality does not comply with the General Standards, corrections are made at the treatment works. The final effluent quality is then re-tested against the General Standards for compliance.

Die Departement van Water & Sanitasie (DWS) beveel aan dat munisipaliteite van tyd tot tyd inligting ten opsigte van die gehalte van die uitvloeisel van hul rioolsuiweringswerke publiseer.

Die gehalte van die finale rioolwerke-uitvloeisel word gemeet teen standarde wat deur DWS gestel word, welke standarde as of Algemene Standarde of Spesiale Standarde geklassifiseer word. Al vyf van Munisipaliteit Overstrand se rioolsuiweringswerke pas die DWS Algemene Standarde toe.

Die tabel hierbo illustreer die gemiddelde metings by Munisipaliteit Overstrand se vyf suiweringsaanlegte teenoor parameters wat vir die gehalte van uitvloeisel gestel word in oor die afgelope ses maande, vergeleke met die DWS se Algemene Standarde. Monsters word op 'n maandelikse basis vir ontleding deur geakkrediteerde laboratoria geneem.

In Munisipaliteit Overstrand voldoen die gehalte van die finale uitvloeisel van vuilwater in 87.5% van die gevalle aan die gemiddelde metings wat vir Algemene Standarde gestel word.

In gevalle waar die toetsresultate van die finale uitvloeiselmonster nie voldoen aan die standaard nie, word daar regstellings by die werke gedoen. Die afloopwater word dan weer getoets om te verseker dat alle parameters aan die standaard voldoen.

ISebe leZamanzi (DWA) lindulula ukuba amaxesha ngamaxesha oomasipala mabazazise iinkcukacha zomgangatho wamanzi okusela ababonelela ngawo abantu nomgangatho wamanzi amdaka.

Amanzi amdaka axilongwa ngokwamanqanaba abekwe nguDWA, achazwa njenge-General Standards, okanye i-Special Standards. Kuwo omahlanu (5) amaziko okunyangwa amanzi amdaka kumasipala we-5 Overstrand kusetyenziswa iGeneral Standards zikaDWA.

Ittheybhuli yokunyangwa kwamanzi amdaka ibonakalisa umndilili womgangatho wamanzi nezikhokelo kumaziko ama-5 kaMasipala weOverstrand kwiinyanga ezi-4 kuthelakiswa namanqanaba kaDWA. Kuthatyathwa amanzana athunyelwe kumaziko okuxilonga amanzi abhalsiweyo.

Umgangatho wamanzi kaMasipala weOverstrand uhambelana neGeneral Standard kuma-80% omndilili wemilinganiselo. Iiprojekthi zokuphucula ziyaqhuba kuwo onke amaziko ococo-manzi.

Xa amanzi okugqibela engahambelani neGeneral Standards, kulungiswa kumaziko onyango-manzi. Aphinda axilongwe kujongwe ukuba ayahambelana na neGeneral Standards. Ittheybhuli yala manzi iquka onke amanzana axilongiweyo, kuquka nalawo ebengahambelanga neGeneral Standards.

Vertel jou vriende: Overstrand bied soveel meer

Tell your friends: Overstrand offers so much more

Xelela izihlobo: Zakho ukuba iOverstrand ikunika kangangoko inako

